

NÉONAIL

JSDA NAIL DRILL JD 500



5870

5871

USER MANUAL DESCRIPTION



PL Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Sprzęt używać tylko z zasilaczem przeznaczonym dla tego urządzenia. Sprzęt powinien być zasilany tylko napięciem bardzo niskim (bezpiecznym) odpowiadającym oznakowaniu tego urządzenia.

EN The device can be used by at least 8 years old children, mentally and physically disabled people and people with no experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction on how to use the equipment in a safe way is provided, so that the risk of using the device could be understandable. Do not allow children to play with the device. Children without the adults supervision should not wash and maintain the device. Use the equipment only with the power adapter designed for this device. The equipment should be powered only with very low (safe) voltage corresponding to its marking.

DE Verwendung des Geräts durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten nur unter Aufsicht und Anweisung Erwachsener, um einen sicheren Umgang zu gewährleisten. Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt. Das Gerät ist nicht zum Spielen geeignet und sollte nicht von Kindern gereinigt werden. Verwenden Sie kein anderes Stromkabel als das mitgelieferte. Bitte beachten Sie die auf dem Gerät gekennzeichneten Spannungsvorgaben und verwenden Sie keinen Starkstrom.

RU Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте минимум восьми лет, лица с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями, а также лица, не обладающие опытом по работе устройства и не знающие его, только под присмотром и после проведения инструктажа по безопасному пользованию устройством. Устройство - это не игрушка, не следует давать его детям. Дети без присмотра не должны производить очистку и консервацию устройства. Использовать оборудование только с источником питания, предназначенным для этого оборудования. Оборудование должно эксплуатироваться при очень низком (безопасном) напряжении, соответствующим маркировке оборудования.

FR Cet équipement peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et les inexpérimentés et ne connaissant pas l'équipement, si une supervision ou des instructions concernant leur utilisation sans danger sont fournies afin que les risques associés étaient compréhensibles Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil. Utilisez l'équipement uniquement avec l'alimentation électrique prévue pour cet équipement. L'équipement doit être alimenté uniquement avec une très basse tension (sûre) correspondant au marquage sur l'équipement.

ES Este aparato puede ser usado por personas mayores de 8 años y por personas con discapacidad física y mental, así como sin experiencia y conocimiento del aparato si son supervisadas o formadas como usarlo de forma segura, de modo que los riesgos asociados sean comprensibles. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar los trabajos de mantenimiento del aparato. Dispositivo utilizado solo con la fuente de alimentación destinada a este dispositivo. El dispositivo debe

alimentarse solo con un voltaje muy bajo (seguro) correspondiente a la marca del dispositivo.

IT Il dispositivo può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte, nonché da soggetti con esperienza e conoscenza del prodotto insufficiente, a condizione che venga garantita la supervisione o che vengano impartite istruzioni sufficienti e comprensibili in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. I bambini, in assenza della supervisione di un adulto, non potranno eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Dispositivo utilizzato solo con l'alimentatore previsto per questo dispositivo. Il dispositivo deve essere alimentato solo con una tensione (sicura) molto bassa corrispondente alla marca del dispositivo.

PT Este equipamento pode ser usado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com habilidades físicas e mentais reduzidas e pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento, se houver supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de maneira segura. com isso, as ameaças eram compreensíveis. As crianças não devem brincar com o equipamento. Crianças desacompanhadas não devem limpar ou manter o equipamento. Dispositivo usado apenas com a fonte de alimentação projetada para este dispositivo. O dispositivo deve ser alimentado apenas com uma voltagem muito baixa (segura) correspondente à marca do equipamento.

NL Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij

alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden. Gebruik de apparatuur alleen met de voor die apparatuur gespecificeerde voedingseenheid. De apparatuur mag alleen worden gebruikt bij de zeer lage (veiligheids) spanning die overeenkomt met de markering van dit apparaat.

CZ Toto zařízení mohou používat děti ve věku minimálně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktáž ohledně používání zařízení bezpečným způsobem, tak aby rizika s tím spojená byla srozumitelná. Děti by si neměly se zařízením hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení. Používejte zařízení pouze s napájecím adaptérem určeným pro toto zařízení. Zařízení by mělo být napájeno pouze velmi nízkým (bezpečným) napětím odpovídajícím označení tohoto zařízení.

SK Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami, a osoby bez skúseností a znalostí tohto zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby boli pre nich pochopiteľné súvisiace riziká. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu prístroja bez kontroly. Zariadenie používajte iba so sieťovým adaptérom určeným pre toto zariadenie. Zariadenie musí byť napájané iba veľmi nízkym (bezpečným) napätím zodpovedajúcim označeniu tohto zariadenia.

GR Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι η επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού παρέχονται με ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτό να είναι κατανοητοί. Τα παιδιά δεν

πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το τροφοδοτικό που προορίζεται για αυτήν τη συσκευή. Ο εξοπλισμός πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με πολύ χαμηλή τάση (ασφαλείας) που αντιστοιχεί στη σήμανση αυτής της συσκευής.

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Control box JD500

Handpiece

Weight: 960 g

Input voltage: AC 220V-240V

Frequency: 50Hz

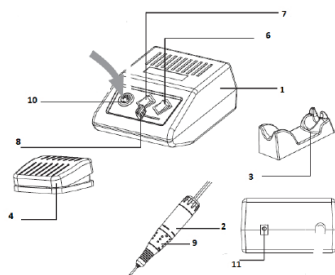
Output voltage: DC12V

Weight: 160 g

Maximum rotation speed: 30000rpm

Power: 35W

2. COMPOSITION KIT



1. nail drill;
2. handpiece;
3. pad for handpiece;
4. foot adapter;
5. box with cutters and caps
(3x cutter, 1x cap, 1x mandrel).

3. OPERATION OF THE DEVICE

Operation of the device:

- Insert the handpiece flex plug(2), into the power output socket on the main control machine (10),
- Turn on/off using Hand / OFF / Foot button (6)
- Change the direction of rotation using the direction button FWD/ REV (7)
- The speed of rotation could be setted max. to 35000rpm by a speed control knob SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Functions:

- The possibility of changing the direction of rotation;right or left
- Easy changing level system;
- Turn on/off option by a footswitch..

Using a footswitch option:

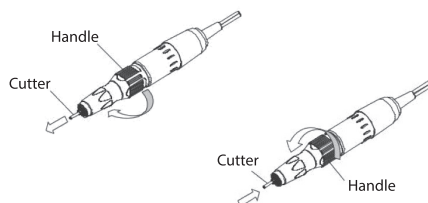
- Connect the footswitch(4) with a footswitch connector in the device(11);
- Choose F option „FOOT” at the device (6);
- Activate the device using SPEED CONTROL MIN/ MAX (8)
- Regulate the operation of nail drill using a footswitch (4)

Instructions:

- Do not move the mode from S to R in the handle, this action will cause the motor to seize, it will generate heat that may cause the handle to melt.
- Before changing the direction of rotation, be sure that a cutter stops turning;
- Do not keep too long the nail drill in „cessation”.

4. THE ASSEMBLY OF THE CUTTER

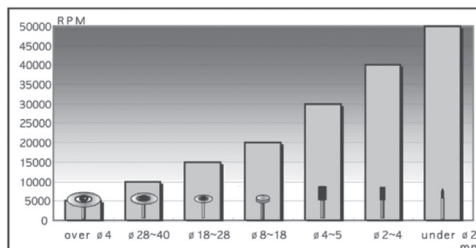
- In order to assembly or disassembly the cutter,hold a moving ring in the upper part of the handle. Next, turn clockwise, to full resistance (two times) ATTENTION It may require force!
- In order to block the cutter in the handholder, hold a moving ring in upper part of the holder. Next, turn full counter-clockwise (two times). ATTENTION it may require force!



5. TECHNICAL DATA OF DIFFERENT CUTTERS

Instruction:

- Wash the handpiece and cutter before the assembly;
- During changing the holder/ cutter disconnect the device from the power source;
- During the installation of cutter, it should be settled in a warhead of handle(till it stops);
- After changing and safeting the cutter in the warhead of handle, check if it works;
- Do not unscrew the handle if the device works;
- Never use curved,assymetric and damaged cutters!
- After a long term of non-use of the device, it is necessary to check if it works.



6. PRECAUTIONS

Read the manual in order to prevent accidents.

- In order to ensure a long life span of the nail drill work with using the footswitch.
- Use the device in temperature 0-40°C
- Using the device in a dusted, heated and wet environment may damage it;
- Do not use the device with wet hands;
- Do not use the device if the cord is damaged;
- Do not connect too much devices to the same power source/ socket;
- Do not assembly and modify the device on your own;
- Do not allow the device and the handle of the device with the contact with water and other liquids;
- Work with a device carefully, for customer's safety;
- Do not use and keep the device in high temperature and on the exposure of the sun;
- Before using the device, check the device in an appropriate distance from the customer (check slack, vibration, evaluate sound and temperature);
- During the operation, put the handle in an appropriate rack or holders;
- Connect the device with the proven source of power with an appropriate voltage(220-240V).
- Recommended operation of the device is an intermitted mode in order to failure-free operation.
- During the work with nail drill always use goggles and protective mask
- If the disconnected power cord is damaged, it should be changed only in manufacturer's company or by an employee of the service or by a qualified person in order to prevent the risk.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Check point	Solution
The engine does not work	One of the cords is disconnected	Check the connection of cords
	The damage of one of the cords	Replace the cord
	Problem with the engine	Check the engine/or send the footprint to the service
The engine suddenly does not work	Congestion or the handle open during work	Read about the safety system, check the handle
The motor does not work by using a footswitch	The damage of the footswitch	Switch the changing button into "F"
	The damage of the plug	Change/send the footswitch to service
	Disconnection of the cord	Check the connection
	The device is disconnected	Check the button

Please report any failures to the distributor.

1. DANE TECHNICZNE

Baza frezarki JD500

Rączka frezarki

Waga: 960 g

Napięcie wejściowe: AC 220V-240V

Częstotliwość: 50Hz

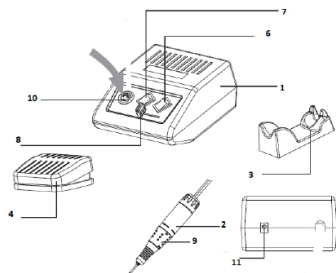
Napięcie wyjściowe: DC12V

Waga: 160 g

Max. obroty: 30000rpm

Moc: 35W

2. SKŁAD ZESTAWU



1. baza frezarki;
2. rączka do frezarki;
3. podstawka pod rączkę;
4. adapter noży z przewodem;
5. zestaw frezów z nakładkami ściernymi (3x frez, 1x nakładka ścierna, 1x nośnik mandrel).

3. PROCEDURA UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Działanie urządzenia:

- Podłączyć rączkę frezarki (2), do wtyczki w urządzeniu (10),
- Urządzenie włączasz / wyłączasz za pomocą przełącznika Hand / OFF / Foot (6)
- Zmianę kierunku obrotu ustawiamy za pomocą przełącznika kierunku obrotu FWD/ REV (7)
- Prędkość obrotu można ustawić maksymalnie do 30000 rpm za pomocą regulatora prędkości SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Funkcje:

- Możliwość zmiany kierunku obrotu prawo, lewo;
- System prostego wybierania poziomu;
- Opcja wyłączania/włączania za pomocą przycisku nożnego

Użycie z opcją przycisku nożnego:

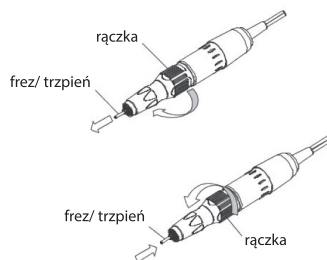
- Podłączyć przycisk nożny (4) do wtyczki w urządzeniu (11);
- Wybierz opcję „FOOT” na urządzeniu (6);
- Uruchom urządzenie za pomocą regulatora prędkości SPEED CONTROL MIN/ MAX (8)
- Reguluj działanie frezarki za pomocą przycisku nożnego (4)

Uwagi:

- Podczas pracy frezarki nie należy przestawiać w ręczce trybu z S na R, działanie to powoduje zatarcie silnika, wytwarza się ciepło, które może doprowadzić do stopienia się rączki. Przed zmianą kierunku obrotu należy upewnić się, że frez przestał się obracać;
- Nie trzymać frezarki długo w fazie „wstrzymanie”.

4. MONTOWANIE FREZU

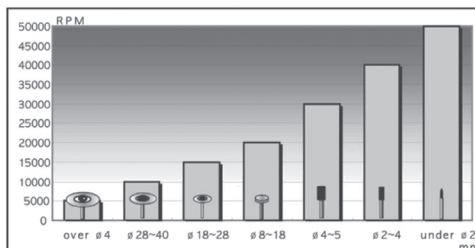
- Aby zamontować lub wymontować frez, należy uchwycić palcami ruchomy pierścień znajdujący się w górnej części uchwytu. Następnie trzeba przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do pełnego oporu (dwukrotnie). UWAGA może wymagać siły!
- Aby zablokować frez w ręczce, należy uchwycić palcami ruchomy pierścień, znajdujący się w górnej części uchwytu. Następnie trzeba przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do pełnego oporu (dwukrotnie). UWAGA może wymagać siły!



5. DANE TECHNICZNE POSZCZEGÓLNYCH FREZÓW

Uwagi:

- Dokładnie wyczyść uchwyt i frez przed montażem;
- Podczas wymiany rączki /frezu należy odłączyć urządzenie od zasilania;
- Frez podczas montażu musi pewnie osiąść w głowicy rączki (do oporu);
- Po wymianie frezu i zabezpieczeniu go w głowicy rączki należy sprawdzić jego działanie;
- Nie odkręcać uchwytu rączki, gdy urządzenie działa;
- Nigdy nie używaj wygiętych, asymetrycznych i uszkodzonych frezów!
- Po dłuższym nieużywaniu frezarki należy najpierw ją sprawdzić.



6. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy przeczytać przed uruchomieniem urządzenia w celu uniknięcia wypadków.

- Aby zapewnić długą żywotność frezarki należy pracować przy użyciu przycisku nożnego.
- Używać urządzenia w pomieszczeniu o temperaturze 0-40°C;
- Stosowanie urządzenia w zapylonych, gorących i wilgotnych warunkach może je uszkodzić.
- Nie używać urządzenia, gdy ma się mokre/wilgotne dłonie;
- Nie wolno używać urządzenia w sytuacji uszkodzenia kabla;
- Nie podłączać zbyt dużej liczby urządzeń do jednego źródła zasilania/gniazdka;
- Nie demontować ani modyfikować urządzenia na własną rękę;
- Nie dopuścić do kontaktu urządzenia oraz rączki z wodą i innymi płynami;
- Obsługuj urządzenie ostrożnie dla bezpieczeństwa klienta podczas zabiegu;
- Nie używać urządzenia oraz nie trzymać go w warunkach wysokiej temperatury i w miejscu nasłonecznionym;
- Zawsze przed zabiegiem należy sprawdzić urządzenie w odpowiedniej odległości od klienta (sprawdzić luz, wibracje, wydawany dźwięk i temperaturę);
- W trakcie zabiegu rączkę należy odkładać na odpowiedni stojak lub podstawki;
- Podłączaj urządzenie do sprawdzonego źródła zasilania z odpowiednim napięciem (220-240V).
- Zalecana praca urządzenia w trybie przerywanym w celu bezawaryjnego działania.
- Podczas pracy frezarką zawsze stosuj okulary ochronne oraz maseczkę.
- Jeżeli przewód zasilający niepodłączony ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

7. USUWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie działa	Rozłączył się któryś z przewodów	Sprawdź połączenia przewodów
	Uszkodzenie któregoś z przewodów	Wymień przewód
	Problem z silnikiem	Sprawdź silnik/wyslij do serwisu
Silnik nagle przestaje działać	Przeciążenie lub uchwyt się otworzył podczas pracy	Przeczytaj o systemie bezpieczeństwa, sprawdź uchwyt
Silnik nie działa przy użyciu przycisku nożnego	Przycisk zmiany pracy jest ustawiony na „H”	Przełącz przycisk zmiany pracy na „F”
	Uszkodzenie przycisku nożnego	Wymień/wyslij do serwisu przycisk nożny
	Uszkodzenie wtyczki	Wymień/wyslij do serwisu przycisk nożny
	Rozłączenie kabla	Sprawdź podłączenie
	Urządzenie jest wyłączone	Sprawdź przycisk

Proszę zgłaszać wszelkie usterki dystrybutorowi.

1. TECHNISCHE DATEN

Nagelfräser Gerät JD500

Nagelfräser Handstück

Gewicht: 960 g

Eingangsspannung: AC 220V-240V

Frequenz: 50Hz

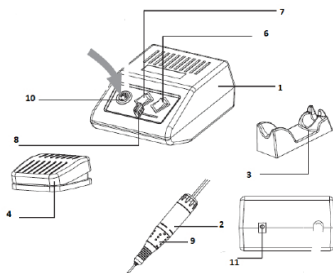
Ausgangsspannung: DC12V

Gewicht: 160 g

Umdrehung 30000rpm

Leistung: 35W

2. LIEFERUMFANG



1. Nagelfräser Gerät JD 500 (Standard in weiß)
2. Handstück
3. Handstückständer

4. Fußpedal
5. Fräseaufsatz (3x Fräser, 1x Schleifkappen, 1x Träger)

3. BEDIENUNG DES GERÄTES

Funktionsweise des Gerätes:

- Schließen Sie das Handstück an das Gerät an,
- Das Gerät wird mit der Taste „Power“ (2) ein-/ausgeschaltet (6)
- Die Drehrichtung wird mit dem Drehrichtungsschalter eingestellt FWD/ REV (7)
- Die maximale Drehzahl von 35.000 rpm kann mit dem Drehzahlregler eingestellt werden (8).

Funktionen:

- Rechts-/Linkslauf;
- System zur einfachen Stufenwahl der Stufe;
- Ein-/Ausschalten mit dem Fußpedal (Option).

Bedienung mit dem Fußpedal:

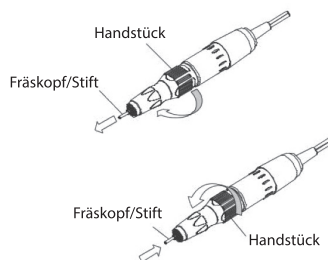
- Schließen Sie das Fußpedal(4) an den Stecker des Gerätes (11) an.
- Wählen Sie die Option F („Feet“) am Gerät (6).
- Setzen Sie das Gerät mit dem Drehzahlregler in Betrieb (8).
- Der Betrieb des Nagelfräsers ist mittels des Fußpedals(4) zu regulieren.

Anmerkungen:

- Schalten Sie nicht von S auf R im Griff, da dies zu Motorfressern und Wärmeentwicklung führt, die zum Schmelzen des Griffs führen kann.
- Vor Änderung der Drehrichtung ist sicherzustellen, dass der Fraskopf zum Stillstand gekommen ist;
- Der Nagelfräser darf nicht zu lange in der Phase der „Einstellung“ gehalten werden.

4. AUFSETZEN EINES FRÄSKOPFES

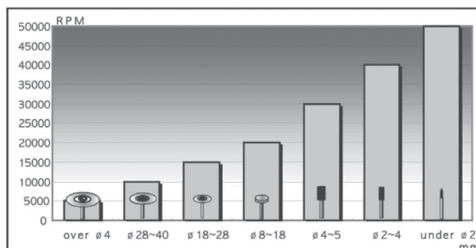
- Damit der Fraskopf montiert oder demontiert werden kann, ist der bewegliche Ring, der sich im oberen Bereich des Griffs befindet, in die Hand zu nehmen (mit den Fingern zu drücken). Danach ist der Griff im Uhrzeigersinn (zweimal) bis zum Anschlag zu drehen. ACHTUNG: Unter Umständen ist ein größerer Krafteinsatz notwendig!
- Damit der Fraskopf im Griff blockiert werden kann, ist der bewegliche Ring, der sich im oberen Bereich des Griffs befindet, in die Hand zu nehmen (mit den Fingern zu drücken). Danach ist der Griff gegen den Uhrzeigersinn (zweimal) bis zum Anschlag zu drehen.
- ACHTUNG: Unter Umständen ist ein größerer Krafteinsatz notwendig!



5. TECHNISCHE ANGABEN ZU EINZELNEN FRÄSKÖPFEN (STIFTEN)

Anmerkungen:

- Der Griff und der Fraskopf sind vor der Montage immer sorgfältig zu reinigen;
- Beim Austausch des Handstücks/Fraskopfes ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen;
- Der Fraskopf muss stabil am Handstückkopf montiert werden (bis zum Anschlag);
- Nach Austausch des Fraskopfes und nach dessen Sicherung im Handstückkopf ist seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen;
- Der Griff des Handstückes darf nicht abgeschraubt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verbogene, asymmetrische und beschädigte Frasköpfe dürfen nicht verwendet werden!
- Nach längerem Stillstand des Frasers ist das Gerät zu überprüfen.



6. SICHERHEITSMASSNAHMEN

Vor Inbetriebnahme des Gerätes ist die Bedienungsanleitung zu lesen, um Unfälle zu vermeiden.

- Das Gerät sollte unter Anwendung des Fuspedals betrieben werden – auf diese Weise kann eine lange Lebensdauer des Gerätes sichergestellt werden.
- Das Gerät sollte bei einer Raumtemperatur von 0–40°C betrieben werden.
- Wenn das Gerät in verstaubten, heißen und feuchten Räumen benutzt wird, kann es beschädigt werden.
- Das Gerät darf nicht mit nassen/feuchten Händen bedient werden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schließen Sie nicht zu viele Geräte an eine Strom / Steckdose an.
- Das Gerät darf nicht willkürlich auseinandergebaut bzw. modifiziert werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes und des Handstücks mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Bedienen Sie das Gerät vorsichtig, achten Sie auf die Sicherheit des Kunden.
- Das Gerät darf nicht bei hoher Temperatur und unter starker Sonneneinwirkung benutzt bzw. aufbewahrt werden.
- Vor der Arbeit ist das Gerät immer in einem sicheren Abstand vom Kunden (auf Spiel, Schwingungen, Geräusche und Temperatur) zu überprüfen.
- Bei der Arbeit ist das Handstück auf eine entsprechende Griffablage zu legen.
- Das Gerät muss an eine einwandfrei funktionierende Stromquelle angeschlossen werden (220-240V).
- Bei der Arbeit mit dem Nagelfraser ist immer eine Schutzbrille und eine Gesichtsmaske zu tragen.
- Es wird empfohlen, bei der Benutzung des Gerätes Pausen zu machen, sonst kann es zu Störungen kommen.
- Wenn ein nicht angeschlossenes Anschlusskabel beschädigt wird, dann muss es beim Hersteller oder durch einen Servicetechniker bzw. eine andere qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

7. MÄNGELBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor ist außer Betrieb	Eine der Leitungen ist abgeklemmt	Die Anschlüsse der Leitungen kontrollieren
	Beschädigung einer Leitung	Die Leitung austauschen
	Probleme mit dem Motor	Den Motor kontrollieren/an die Service-Einheit senden
Der Motor hört plötzlich auf zu arbeiten	Überlastung oder der Griff wurde während des Betriebs aufgemacht	Lesen Sie die Sicherheitshinweise, kontrollieren Sie den Griff
Der Motor ist außer Betrieb, wenn das Fußpedal betätigt wird	Der Umschalter ist in der Position „H“	Schalten Sie den Schalter auf „F“ um
	Beschädigung des Fußpedals	Das Fußpedal austauschen/an die Service-Einheit senden
	Beschädigung des Steckers	Das Fußpedal austauschen/an die Service-Einheit senden
	Der Kabel ist abgeklemmt	Den Anschluss kontrollieren
	Das Gerät ist ausgeschaltet	Die Taste kontrollieren

Alle Mängel bitte dem Händler melden.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Характеристика фрезера JD500

Ручка фрезера

Вес: 960 г

Вес: 160 г

Входное напряжение: AC 220V-240V

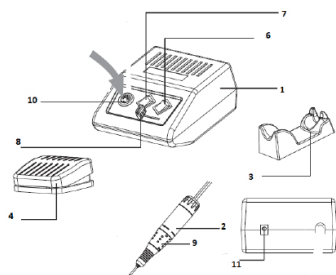
Макс. обороты/ мин 30000rpm

Частота: 50Hz

Мощность: 35W

Выходное напряжение : DC12V

2. НАБОР ВКЛЮЧАЕТ



аппаратным блоком ;
ручкой для фрезера и подставкой
для нее;
гарантийным листом;
ножной педалью;

Набор фрез с насадками (3х фрез,
1х насадок абразивных колпачков,
1х опора для фрез)

3. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Порядок работы:

Подключите все составные элементы к устройству;
Устройство включайте/выключайте при помощи кнопки
„Power“ (6);
Изменение направления оборотов микромотора
совершайте при помощи переключателя направления
оборотов мотора (7);
Максимальную скорость оборотов до 35 000
устанавливайте при помощи регулятора скорости
вращения фрезы (8)

Функции:

Возможность изменять направление оборотов;
Система простого выбора уровня оборотов;
Возможность включать/выключать при помощи педали.

Работа с ножным управлением:

Подключите педаль (4) к входу для кабеля педали (11) в
блоке питания и управления;
Установите позицию F(Feet) на блоке питания и
управления(6);
При помощи регулятора скорости (8) заведите устройство;
Работу фрезера регулируйте при помощи педали (4).

Замечания:

Не переключайте режим реверса во время работы (с S на
R). Эта операция заставляет двигатель работать, создавая
тепло, которое может расплавить ручку.
Перед изменением направления оборотов, убедитесь, что
фреза прекратила вращаться;
Не держите долго фрезер в стадии «воздержания».

4. МОНТАЖ НАСАДОК

Чтобы вставить или вынуть фрезу, двумя пальцами
возьмите вращающееся кольцо, расположенное в верхней
части ручки, затем поверните его часовой стрелке до упора
(2 раза). Внимание!

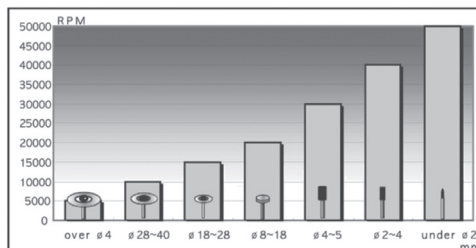
При этом надо будет применить силу. Чтобы заблокировать
фрезув ручке, следует взять двумя пальцами вращающееся
кольцо, расположенное в верхней части ручки, затем
повернуть ручку против часовой стрелки до полного упора
(2 раза). Внимание! При этом надо будет применить силу.



5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ОТДЕЛЬНЫХ ФРЕЗ

Замечания:

Перед монтажом тщательно вычистите ручку и фрезу;
Когда меняете фрезу, отключите устройство от источника питания;
Фреза должна плотно (до упора) войти в головку ручки;
Заменяв фрезу и установив ее в головку ручки, проверьте работу устройства;
Не раскручивайте ручку, если устройство находится в рабочем режиме;
Никогда не пользуйтесь изогнутыми, ассиметричными, поврежденными фрезами;
После длительного перерыва, проверьте сначала работу устройства.



6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед запуском устройства, во избежание несчастных случаев, ознакомьтесь внимательно с мерами безопасности.
Для обеспечения живучести устройства рекомендуется:

Работать при помощи педали;
Пользоваться устройством в помещении с температурой 0 – 40°C;
Не пользоваться устройством в запыленных, влажных, горячих помещениях, так как это угрожает выводом его из строя;
Не пользоваться устройством, если у Вас мокрые или влажные руки;
Не пользоваться устройством, если поврежден кабель питания;
Не подключать несколько устройств к одному источнику питания/штепсельной розетке;
Пытаться самостоятельно ремонтировать прибор, следует обращаться в авторизованный сервисный центр;
Не допускать контакта ручки и устройства с водой и другими жидкостями;
Осторожно пользоваться устройством и обеспечивать безопасность клиента при проведении процедуры;

Не подвергать устройство воздействию высокой температуры, не выставлять его на солнце;
Перед началом работы всегда проверять работу устройства в соответствующем расстоянии от клиента (проверять зазоры, вибрацию, издаваемый звук, температуру);
Во время проведения процедуры ручку откладывать на специальную подставку;
Подключать устройство к проверенному источнику питания с соответствующим напряжением (220-240V);
При совершении процедуры делать перерывы, чтобы обеспечить безаварийность устройства;
Обработывая ногти, всегда надевать защитные очки и маску;
В случае повреждения неподключенного кабеля питания следует заменить его новым, приобретая его у производителя либо в сервисной мастерской. Замена должна производиться квалифицированным лицом.

7. УСТРАНЕНИЕ ПОМЕХ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не работает двигатель	Рассоединился кабель	Проверьте соединение кабелей
	Повреждение кабеля	Замените кабель
	Проблемы с двигателем	Проверьте двигатель/отдайте в ремонт в сервисную мастерскую
Двигатель внезапно прекратил работать	Перегрузка либо отпустил зажим во время работы	Ознакомьтесь с мерами безопасности, проверьте зажим
Двигатель не работает при нажатии на педаль	Кнопка переключателя режима работы установлена на „H“ (HAND)	Переключите кнопку на F (FOOT)
	Дефект ножной педали	Замените ножную педаль/отправьте в сервисную мастерскую
	Повреждение вилки	Замените ножную педаль/отправьте в сервисную мастерскую
	Рассоединился кабель	Проверьте соединение
	Устройство выключено	Проверьте кнопку

С претензиями на дефекты товара обращайтесь, пожалуйста, к дистрибьютору

1. DONNÉES TECHNIQUES

Socle de la fraiseuse JD500

Poignée de la fraiseuse

Poids: **960 g**

Tension d'entrée: **AC 220V-240V**

Fréquence: **50Hz**

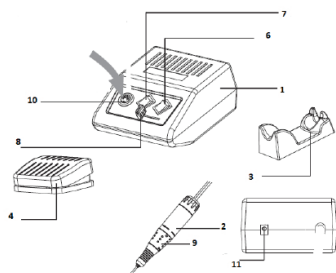
Tension de sortie: **DC12V**

Poids: **160 g**

Tours max.: **30 000 tr/min**

Puissance: **35W**

2. COMPOSANTS DU KIT



1. Socle de la fraiseuse
2. Poignée de la fraiseuse
3. Accroche pour la poignée de la fraiseuse;
4. Pédale de pied
5. Jeu de fraises (3x fraises, 1x patin de ponçage, 1x porte mandrin)

3. PROCÉDURE D'UTILISATION DE L'APPAREIL

Fonctionnement de l'appareil:

- Brancher la poignée de la fraiseuse (2) sur la fiche de l'appareil (10),
- Interrupteur ON / OFF avec bouton Hand / OFF / Foot (6)
- Changement du sens de rotation est réglé à l'aide du commutateur de sens de rotation FWD/REV (7)
- Vitesse de rotation peut être réglée jusqu'à 30000 tr/min à l'aide du régulateur de vitesse SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Fonctions:

- Possibilité de changer le sens de rotation à droite ou à gauche
- Système de sélection simple de niveau
- Option ON/OFF avec pédale de pied

Utilisation avec l'option de pédale de pied:

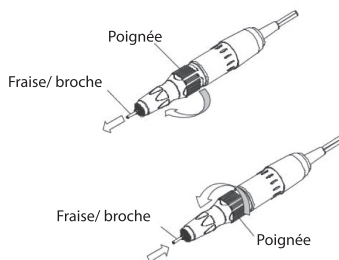
- Brancher la pédale (4) sur la prise de l'appareil (11)
- Sélectionnez l'option FOOT sur l'appareil (6)
- Démarrer l'appareil avec SPEED CONTROL MIN / MAX (8)
- Régler la fraiseuse uniquement avec la pédale de commande (4)

Remarques:

- Ne pas ajuster la poignée (10) pendant le fonctionnement pour éviter de l'endommager
- Avant de changer le sens de rotation, s'assurer que l'outil ne tourne plus;
- Ne pas tenir la fraiseuse pendant une longue période dans la phase de "maintien"

4. INSTALLATION DE LA FRAISE

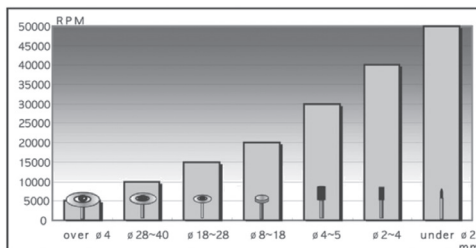
- Pour monter ou démonter la fraise, utilisez vos doigts pour tenir l'anneau mobile en haut du support. Tournez ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt complet (deux fois). ATTENTION : cela peut nécessiter de la force!
- Pour verrouiller la fraise dans la poignée, utilisez vos doigts pour saisir l'anneau mobile en haut de la poignée. Tournez ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt complet (deux fois). ATTENTION : cela peut nécessiter de la force!



5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES DIFFÉRENTES FRAISES

Remarques:

- Nettoyer soigneusement la poignée et la fraise avant le montage
- Lors du remplacement de la poignée ou de la fraise, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique
- Lors de l'installation, la fraise doit, dans la mesure du possible, s'installer solidement dans la tête de la poignée
- Après avoir remplacé la fraise et l'avoir fixée dans la tête de la poignée, vérifier son fonctionnement
- Ne pas dévisser l'accroche de la poignée lorsque l'appareil fonctionne
- Ne jamais utiliser de fraises courbées, asymétriques ou endommagées!
- Après une longue période d'inactivité, la fraiseuse doit d'abord être contrôlée.



6. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lire avant la mise en service pour éviter les accidents.

- Afin d'assurer une longue durée de vie de la fraiseuse, il est nécessaire de travailler avec une pédale de pied
- Utilisez l'appareil dans une pièce dont la température est comprise entre 0 et 40 °C
- L'utilisation de l'appareil dans des conditions poussiéreuses, chaudes et humides peut l'endommager
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vos mains sont mouillées ou humides
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé
- Ne connectez pas trop d'appareils à une seule alimentation/prise
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même
- Ne laissez pas l'appareil et la poignée entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides
- Utilisez l'appareil avec soin pour la sécurité du client pendant l'intervention
- N'utilisez pas l'appareil et ne le gardez pas dans des conditions chaudes ou ensoleillées
- Toujours vérifiez l'appareil à la bonne distance du client avant l'intervention (contrôle du jeu, des vibrations, du son et de la température).
- Pendant le traitement, la poignée doit être placée sur un ou plusieurs supports appropriés
- Brancher l'appareil à une source d'alimentation testée avec la tension appropriée (220-240V).
- Fonctionnement intermittent recommandé pour un fonctionnement sans problème
- Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque lorsque vous travaillez avec une fraiseuse
- Si le cordon d'alimentation non branché est endommagé, remplacez-le chez le fabricant ou le centre de service ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger

7. DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne marche pas	L'un des fils a été débranché.	Vérifier les connexions des câbles
	Défaut d'un des fils	Remplacer le câble
	Problème avec le moteur	Vérifier le moteur/envoyer pour réparation
Le moteur s'arrête soudainement	Surcharge ou poignée ouverte pendant le fonctionnement	Lire des informations sur le système de sécurité, vérifier la poignée
Moteur ne fonctionnant pas avec pédale de pied	Le bouton de travail est réglé sur "H"	Basculer le bouton de changement de travail sur "F"
	Défaut du pédalier	Remplacer/envoyer le pédalier au service après-vente
	Défaut de la fiche	Remplacer/envoyer le pédalier au service après-vente
	Déconnexion de câble	Vérifier la connexion
	Appareil est éteint	Vérifier le bouton

Veuillez signaler tous les défauts au distributeur.

1. DATOS TÉCNICOS

Base de la fresadora JD500

Mango de la fresadora

Peso: 960 g

Tensión de entrada: AC 220V-240V

Frecuencia: 50Hz

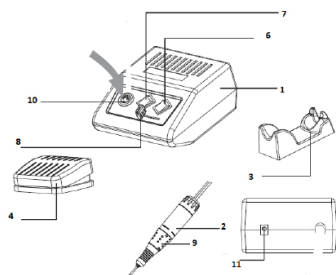
Tensión de salida: DC12V

Peso: 160 g

Revoluciones máximas: 30000rpm

Potencia: 35W

2. COMPOSICIÓN DEL CONJUNTO



1. Base de la fresadora;
2. Mango de la fresadora;
3. Soporte para el mango de la fresadora;
4. Pedal;
5. Conjunto de fresas (3 fresas, 1 banda de lijado, 1 portamandril).

3. PROCEDIMIENTO DE USO DEL DISPOSITIVO

Funcionamiento del dispositivo:

- Conecta el mango de la fresadora (2) al enchufe del dispositivo (10).
- Enciende/apaga el dispositivo mediante el conmutador HAND / OFF / FOOT (6).
- Ajustamos el cambio de sentido de giro mediante el conmutador de sentido de giro FWD / REV (7).
- La velocidad de rotación puede regularse hasta un máximo de 35000 rpm mediante el regulador de velocidad SPEED CONTROL MIN / MAX (8).

Funciones:

- Posibilidad de cambio del sentido de giro a la derecha o a la izquierda.
- Sistema de selección simple de nivel
- Opción de encendido/apagado mediante el pedal.

Utilización con opción del pedal:

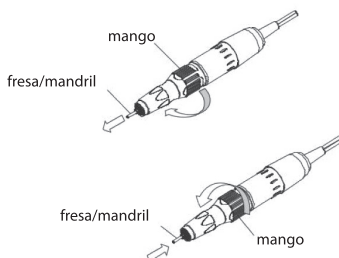
- Conecta el pedal (4) al enchufe del dispositivo (11).
- Elige tu opción FOOT (6).
- Pon en funcionamiento el dispositivo mediante SPEED CONTROL MIN/MAX (8).
- Regula el funcionamiento de la fresadora únicamente mediante el pedal (4).

Observaciones:

- Durante el funcionamiento del mango no se debe regular el mandril (9) para evitar daños.
- Antes de cambiar el sentido de giro es necesario comprobar que la fresa ha dejado de girar.
- No mantener durante mucho tiempo la fresadora en la fase de „parada“.

4. MONTAJE DE LA FRESA

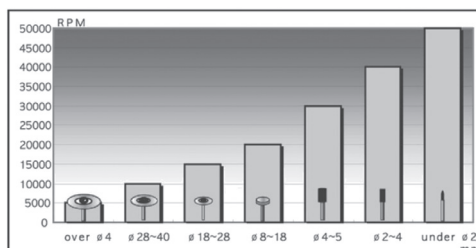
- Para montar o desmontar la fresa se debe agarrar con los dedos el anillo móvil situado en la parte superior del mandril. A continuación girar en el sentido de las agujas del reloj hasta notar resistencia (dos veces). ATENCIÓN: ¡puede requerir fuerza!
- Para bloquear la fresa en el mango se debe agarrar con los dedos el anillo móvil situado en la parte superior del mandril. A continuación girar en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta notar resistencia (dos veces). ATENCIÓN: ¡puede requerir fuerza!



5. DATOS TÉCNICOS DE LAS DIFERENTES FRESAS

Observaciones:

- Limpiar bien el mandril y la fresa antes de su montaje.
- Durante el cambio del mango/la fresa se debe desconectar el dispositivo de la alimentación.
- Durante el montaje la fresa debe estar bien fijada en el cabezal del mango (hasta notar resistencia).
- Tras cambiar la fresa y asegurarla en el cabezal del mango se debe comprobar su funcionamiento.
- No aflojar el mandril del mango cuando el dispositivo está en funcionamiento.
- ¡Nunca utilices fresas dobladas, asimétricas o dañadas!
- Después de no utilizar la fresadora durante un tiempo prolongado es necesario probarla antes.



6. MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

Es necesario leerlas antes de poner en funcionamiento del dispositivo para evitar accidentes.

- Para garantizar una larga duración de la fresadora es necesario trabajar utilizando el pedal.
- Utilizar el dispositivo en un espacio con una temperatura de 0-40°C.
- El empleo del dispositivo en condiciones con mucho polvo, calor o humedad puede dañarlo.
- No utilizar el dispositivo con las manos mojadas/húmedas.
- No está permitido utilizar el dispositivo con el cable dañado.
- No conectar un número demasiado grande de dispositivos a una misma fuente de alimentación/toma de corriente.
- No desmontar ni modificar el dispositivo por uno mismo.
- No permitir el contacto del dispositivo ni el mango con el agua ni otros líquidos.
- Maneja el dispositivo con cuidado para la seguridad del cliente durante el tratamiento.
- No utilizar el dispositivo ni sujetarlo en condiciones de alta temperatura y en un lugar expuesto al sol.
- Antes del tratamiento siempre debe comprobarse el dispositivo a una distancia adecuada del cliente (comprobar holguras, vibraciones, sonidos generados y temperatura).
- Durante el tratamiento el mango debe colocarse en un soporte o una base adecuada.
- Conecta el dispositivo a una fuente de alimentación comprobada de la tensión adecuada (220-240V).
- Se recomienda trabajar con el dispositivo de forma intermitente para garantizar un funcionamiento libre de averías.
- Durante el funcionamiento de la fresadora utiliza siempre gafas de protección y mascarilla.
- Si el cable de alimentación no conectado sufre algún daño deberá ser sustituido por el fabricante o un trabajador de un centro de servicio técnico, o bien por una persona cualificada para evitar riesgos.

7. REPARACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Causa	Solución
El motor no funciona	Se ha desconectado alguno de los conductores	Comprueba la conexión de los conductores
	Daño de alguno de los conductores	Cambia el conductor
	Problema con el motor	Comprueba el motor/envíalo al servicio técnico
El motor deja de funcionar de repente	Ha ocurrido la sobrecarga o el mango se ha abierto durante el trabajo	Lee sobre el sistema de seguridad, comprueba el mango
El motor no funciona al utilizar el pedal	El botón de cambio de funcionamiento está indicando la "H".	Ajusta el botón de cambio de funcionamiento para que indique la "F".
	Daño del pedal	Cambia/envía al servicio técnico el pedal
	Daño del enchufe	Cambia/envía al servicio técnico el pedal
	Desconexión del cable	Comprueba la conexión
	El dispositivo está apagado	Comprueba el botón

Por favor, denuncia cada tipo de defecto al distribuidor.

1. DATI TECNICI

Base della fresa JD500

Impugnatura della fresa

Peso: 960 g

Tensione di ingresso: AC 220V-240V

Frequenza: 50Hz

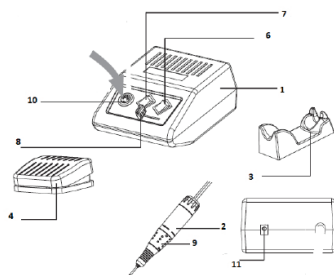
Tensione di uscita: DC12V

Peso: 160 g

Giro max: 30000 giri/min

Potenza: 35W

2. IL KIT COMPRENDE



- | | |
|---|---|
| 1. Base della fresa | 5. Set di mole (3x mole, 1x cappuccio abrasivo, 1x rullo porta cappuccio) |
| 2. Impugnatura della fresa | |
| 3. Supporto per l'impugnatura della fresa | |
| 4. Interruttore a pedale | |

3. PRINCIPIO DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Funzionamento del dispositivo:

- Collegare l'impugnatura della fresa (2) alla spina del dispositivo (10).
- Accendere/spengere il dispositivo mediante l'interruttore Hand / OFF / Foot (6).
- Il cambiamento del senso di rotazione avviene utilizzando il commutatore di direzione FWD / REV (7).
- La velocità di regolazione può essere regolata fino ad un massimo di 30000 giri/min mediante il regolatore di velocità SPEED CONTROL MIN / MAX (8).

Funzioni:

- Possibilità di cambiare il senso di rotazione verso destra, verso sinistra.
- Sistema di selezione semplice del livello
- Opzione di accensione/spengimento mediante l'interruttore a pedale.

Utilizzo dell'interruttore a pedale:

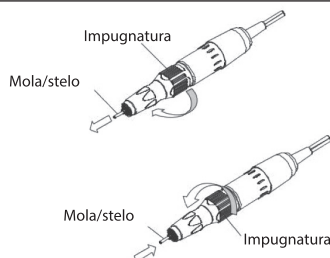
- Collegare l'interruttore a pedale (4) alla spina del dispositivo (11).
- Seleziona l'opzione FOOT sul dispositivo (6)
- Mettere in funzione il dispositivo mediante l'interruttore SPEED CONTROL MIN / MAX (8)
- Regolare il funzionamento della fresa utilizzando esclusivamente l'interruttore a pedale (4)

Note:

- Durante il funzionamento dell'impugnatura non è consentito regolare il supporto (10) per evitare danni.
- Prima di cambiare il senso di rotazione, assicurarsi che la mola abbia cessato di ruotare.
- Non tenere la mola a lungo in fase „hold“.

4. INSTALLAZIONE DELLA MOLA

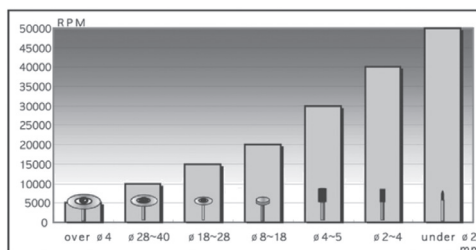
- Per montare o rimuovere la mola, afferrare con le dita l'anello mobile situato nella parte superiore del supporto. Successivamente ruotare in senso orario fino ad avvertire la piena resistenza (due volte). NOTA: può richiedere l'impiego di una certa forza!
- Per bloccare la mola nell'impugnatura, afferrare con le dita l'anello mobile situato nella parte superiore del supporto. Successivamente ruotare in senso antiorario fino ad avvertire la piena resistenza (due volte). NOTA: può richiedere l'impiego di una certa forza!



5. DATI TECNICI DELLE SINGOLE MOLE

Note:

- Pulire accuratamente l'impugnatura e la mola prima del montaggio.
- Durante la sostituzione dell'impugnatura/mola, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- La mola durante l'installazione deve essere inserita saldamente nella testa dell'impugnatura (fino in fondo).
- Dopo aver sostituito la mola e averla fissata nella testa dell'impugnatura, verificarne il funzionamento.
- Non svitare il supporto dell'impugnatura mentre il dispositivo è in funzione.
- Non usare mai mola deformate, asimmetriche e danneggiate!
- Dopo un prolungato mancato utilizzo della mola, prima dell'utilizzo controllare il dispositivo.



6. PRECAUZIONI

Leggere le istruzioni prima di mettere in funzione il dispositivo per evitare incidenti.

- Per garantire una lunga durata della fresa, utilizzare l'interruttore a pedale.
- Utilizzare il dispositivo in locali in cui la temperatura è nell'intervallo 0-40°.
- L'utilizzo del dispositivo in ambienti polverosi, caldi e umidi può danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate/umide.
- Non utilizzare il dispositivo qualora il cavo sia danneggiato.
- Non collegare troppi dispositivi a una singola sorgente di alimentazione/uscita.
- Non smontare o modificare il dispositivo autonomamente.
- Non consentire il contatto del dispositivo o dell'impugnatura con acqua e altri liquidi.
- Durante il trattamento è necessario manipolare il dispositivo con cautela per la sicurezza del cliente.
- Non utilizzare il dispositivo e non conservarlo in presenza di temperatura elevata e luce solare.
- Prima del trattamento controllare sempre il dispositivo a una distanza adeguata dal cliente (controllare il gioco, le vibrazioni, il rumore emesso e la temperatura).
- Durante il trattamento l'impugnatura deve essere riposta su un supporto o sulla base.
- Collegare il dispositivo a una sorgente di alimentazione provata con un valore di tensione appropriato (220-240V). Il funzionamento consigliato del dispositivo è in modalità intermittente per assicurare un funzionamento senza problemi del dispositivo.
- Durante l'utilizzo della fresa indossare sempre occhiali di sicurezza e una maschera protettiva.
- Se il cavo di alimentazione non collegato presenta danni deve essere sostituito presso il produttore o un da dipendente di un punto di assistenza tecnica o da una persona qualificata, al fine di evitare eventuali pericoli.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non funziona	Uno dei cavi si è scollegato	Controllare i collegamenti dei cavi.
	Danneggiamento di uno dei cavi	Sostituire il cavo
	Problema con il motore	Controllare il motore/inviare al servizio di assistenza
Il motore ha smesso improvvisamente di funzionare	Sovraccarico o impugnatura aperta durante il lavoro	Leggere le informazioni sul sistema di sicurezza, controllare l'impugnatura
Il motore non funziona mediante l'interruttore a pedale	Il pulsante del turno di lavoro è impostato su "H"	Cambia il pulsante di cambio lavoro su "F"
	Interruttore a pedale danneggiato	Sostituire/inviare ad un centro di assistenza l'interruttore a pedale
	Spina danneggiata	Sostituire/inviare ad un centro di assistenza l'interruttore a pedale
	Scollegamento del cavo	Controllare il collegamento
	Il dispositivo è spento	Controllare l'interruttore

Si prega di segnalare tutti i guasti al distributore.

1. DADOS TÉCNICOS

Base da lixadeira JD500

Cabo da lixadeira

Peso: 960 g

Tensão de alimentação: AC 220V-240V

Frequência: 50Hz

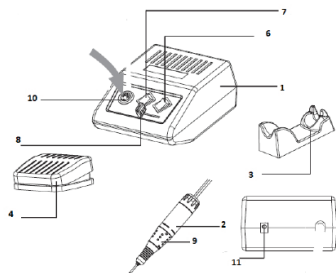
Tensão de saída: DC12V

Peso: 160 g

Máx. Revoluções: 30000rpm

Potência: 35W

2. CONTEÚDO DO CONJUNTO



1. Base da lixadeira
2. Manivela da lixadeira
3. Mandril para a manivela da lixadeira
4. Pedal de pé
5. Jogo de brocas (3x broca, 1x lixa, 1x suporte mandrel)

3. PROCEDIMENTO DE UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Funcionamento do aparelho:

- Ligar a manivela da lixadeira (2) para a tomada no aparelho (10)
- Seleciona a opção FOOT em o dispositivo (6)
- Ligar / desligar o aparelho com o interruptor Hand / OFF / Foot (6)
- Ajustar a troca da direção de revoluções por meio do interruptor de revoluções FWD/REV (7)
- Pode-se ajustar a velocidade de revoluções até as 30000 revoluções por minuto por meio do ajuste da velocidade SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Funções:

- Possibilidade da troca do sentido das revoluções para direita ou esquerda
- Sistema de seleção simples de nível
- Opção ligar / desligar por meio do botão de pé

Utilização com a opção do pedal de pé:

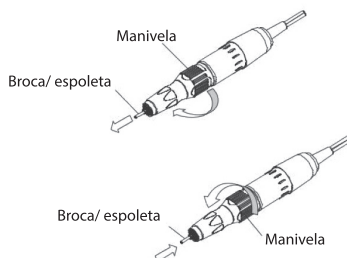
- Ligar o pedal de pé (4) para a tomada no aparelho (11)
- Wybierz opcję FOOT na urządzeniu (6)
- Ligar o aparelho com o interruptor SPEED CONTROL MIN / MAX (8)
- Ajustar o funcionamento da lixadeira somente por meio do pedal de pé (4)

Conselhos:

- Durante o funcionamento da manivela deve-se ajustar o mandril (10), para prevenir danos
- Antes da troca da direção de revoluções deve certificar-se que a broca deixou de virar.
- Não deixar ficar a lixadeira na fase „pausa”

4. MONTAGEM DA BROCA

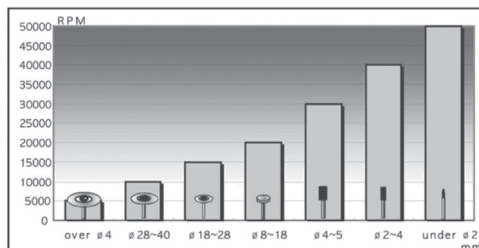
- Para montar ou desmontar a brica deve-se apanhar com os dedos o anelo que encontra-se na parte superior do mandril. Depois deve virar no sentido dos ponteiros do relógio até sentir resistência (duas vezes). ATENÇÃO: pode requerer a aplicação da força!
- Para bloquear a broca na manivela deve-se apanhar com os dedos o anelo móvel que encontra-se na parte superior do mandril. Depois mover no sentido contrário dos ponteiros do relógio até sentir resistência (duas vezes). ATENÇÃO: pode requerer a aplicação da força!



5. DADOS TÉCNICOS DAS BROCAS

Conselhos:

- Limpar com precisão o mandril e a broca antes de montar
- Durante a troca da manivela / broca deve desligar o aparelho da alimentação
- Durante a montagem a broca deve ficar firmemente na cabeça da manivela (até sentir resistência)
- Depois de trocar e assegurá-lo na cabeça da manivela deve-se verificar o seu funcionamento
- Não desenroscar o mandril da manivela quando o aparelho funcionar
- Nunca utilizar brocas curvadas, assimétricas nem danificadas!
- Depois de não utilizar a lixadeira durante muito tempo deve-se verificá-la.



6. MEDIDAS DE SEGURANÇA

Deve ler antes de movimentar o aparelho para evitar acidentes.

- Para garantir o longo ciclo de vida da lixadeira deve-se trabalhar com a utilização do pedal de pé
- Utilizar o aparelho nos quartos com a temperatura de 0-40C
- A utilização do aparelho nas condições empoadas, quentes e húmidas pode daná-los
- Não utilizar o aparelho quando ter os mãos húmidas / umedecidas
- Não pode-se utilizar o aparelho quando o cabo está danado
- Não ligar demasiados aparelhos a uma fonte de alimentação / tomada
- Não desmontar nem modificar o aparelho por conta própria
- Não deixar o contacto do aparelho nem da manivela com água nem outros líquidos
- Utilizar o aparelho com cuidado para a segurança do cliente durante a intervenção
- Não utilizar o aparelho nem armazená-lo nas condições de temperatura alta e nos lugares de alta radiação solar
- Sempre antes da intervenção deve-se verificar o aparelho na distância adequada do cliente (verificar que não há jogo, vibrações, som não desejado e temperatura)
- Durante a intervenção deve apartar a manivela no estante ou na base adequada
- Ligar o aparelho à fonte de alimentação verificada com a voltagem adequada (220-240V)
- Recomenda-se que o aparelho trabalhar no modo interrompido para o funcionamento sem avaria
- Durante o trabalho da lixadeira sempre utilizar os óculos protetores e a máscara
- Se o cabo de alimentação não ligado sofrer um defeito, o mesmo deve ser trocado pelo produtor ou num ponto de arranjo especializado ou pela pessoa qualificada para evitar qualquer perigo.

7. ELIMINAÇÃO DE DEFEITOS

Problema	Razão	Solução
O motor não funciona	Desligou-se algum dos cabos	Verificar as ligações dos cabos
	Um dos cabos está danificado	Trocar o cabo
	Problemas com o motor	Verificar o motor / mandar para o serviço
O motor deixa de funcionar imediatamente	Está sobrecarregado ou o mandril abriu-se durante o trabalho	Ler sobre o sistema de segurança, verificar o mandril
O motor não funciona com a utilização do pedal de pé	O botão do turno de trabalho está configurou em "H"	Alterna o botão de mudança de trabalho a "F"
	Danificação do pedal de pé	Trocar / mandar para o serviço o pedal de pé
	Danificação da ficha macho	Trocar / mandar para o serviço o pedal de pé
	Desligação do cabo	Verificar a ligação
	O aparelho está desligado	Verificar o botão

Apresentar todos os danos para o distribuidor.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Freemachine-basis JD500

Handvat freemachine

Gewicht: **960 g**

Ingangsspanning: **AC 220V-240V**

Frequentie: **50 Hz**

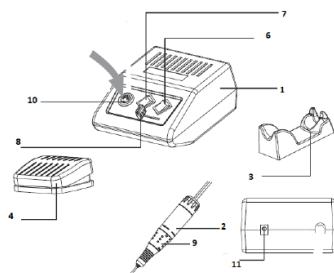
Uitgangsspanning: **DC12V**

Gewicht: **160 g**

Max. snelheid: **30000rpm**

Vermogen: **35 W**

2. DE SAMENSTELLING VAN DE SET



1. basis van de freemachine
2. handvat voor de freemachine
3. handvatstand
4. voetadapter met kabel
5. set frezen met slijpschijven
(3x frees, 1x slijpschijf, 1x doordrager).

3. PROCEDURE VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Werking van het apparaat:

- Sluit het handvat van de freemachine (2) aan op de stekker van de machine (10),
- U schakelt het apparaat in of uit met de schakelaar Hand / OFF / Voet (6)
- Verander de draairichting met de FWD/ REV draairichtingschakelaar (7)
- De draaisnelheid kan worden ingesteld tot maximaal 30000 omw/min met de snelheidsregelaar SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Functies:

- Mogelijkheid om draairichting rechts, links te veranderen;
- Eenvoudig level selectie systeem;
- Uit/aan-optie via voetschakelaar:

Te gebruiken met voetschakelaar optie:

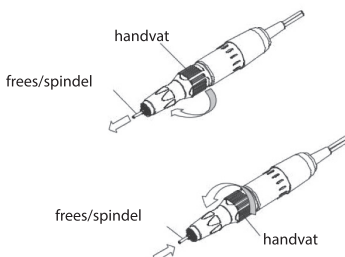
- Sluit de voetschakelaar (4) aan op de stekker van het apparaat (11);
- Selecteer „FOOT” op het apparaat (6);
- Start het apparaat met de SNELHEIDSBEDIENING MIN/ MAX (8)
- Stel de werking van de freemachine in met de voetschakelaar (4)

Opmerkingen:

- Wanneer de freemachine draait, mag de stand in het handvat niet worden omgeschakeld van S naar R, omdat hierdoor de motor vastloopt en warmte wordt opgewekt die kan leiden tot het smelten van het handvat.
- Zorg ervoor dat de freemachine gestopt is met draaien voordat u de draairichting verandert;
- Laat de freemachine niet te lang in de „pauze”-fase staan.

4. INSTALLEREN VAN DE FREES

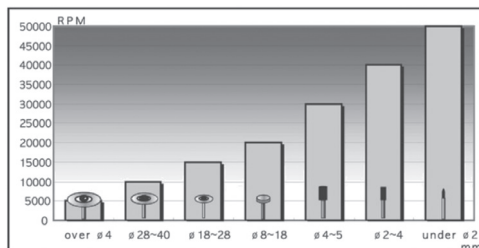
- Om de frees te installeren of te verwijderen, pakt u met uw vingers de beweegbare ring bovenaan het handvat vast. Vervolgens moet hij met de wijzers van de klok mee worden gedraaid tot hij de volle weerstand heeft bereikt (twee keer). OPGELET er kan kracht voor nodig zijn!
- Om de frees in het handvat te vergrendelen, pakt u met uw vingers de beweegbare ring bovenop het handvat vast. Daarna moet hij (tweemaal) tegen de wijzers van de klok in tot de volle weerstand worden gedraaid. OPGELET er kan kracht voor nodig zijn!



5. TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE AFZONDERLIJKE FREZEN

Opmerkingen:

- Reinig de klauwplaat en de frees grondig vóór de installatie;
- Bij het vervangen van het handvat / frees, de eenheid loskoppelen van de voeding;
- De frees moet tijdens de montage stevig in de kop van het handvat zitten (tot aan het einde);
- Na het vervangen van de frees en het vastzetten in de kop van het handvat moet men de werking controleren;
- Schroef het handvat niet los terwijl het apparaat in werking is;
- Gebruik nooit gebogen, asymmetrische of beschadigde frezen!
- Als u de freesmachine een tijdje niet hebt gebruikt, moet u hem eerst controleren.



6. VOORZORGSMAATREGELEN

Lees dit voordat u het apparaat start om ongelukken te voorkomen.

- Om een lange levensduur van de freesmachine te garanderen, moet deze met de voetschakelaar worden bediend.
- Gebruik het apparaat in een ruimte met een temperatuur van 0-40°C;
- Gebruik van het apparaat in stoffige, hete en vochtige omstandigheden kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet met natte/vochtige handen;
- Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is;
- Sluit niet te veel apparaten aan op één voedingsbron/stopcontact;
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan;
- Laat het apparaat of het handvat niet in contact komen met water of andere vloeistoffen;
- Bedien het apparaat voorzichtig voor de veiligheid van de cliënt tijdens de behandeling;
- Gebruik het apparaat niet en bewaar het niet in warme of zonnige omstandigheden;
- Controleer het apparaat vóór de behandeling altijd op gepaste afstand van de cliënt (controleer op speling, trillingen, geluid en temperatuur);
- Tijdens de behandeling moet het handvat op een geschikte standaard of standaard worden geplaatst;
- Sluit het apparaat aan op een geteste stroombron met het juiste voltage (220-240V).
- Voor een probleemloze werking wordt intermitterende werking aanbevolen.
- Draag altijd een veiligheidsbril en een masker wanneer u de freesmachine gebruikt.
- Indien een losgekoppeld netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een werknemer van de servicefaciliteit of door een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Reden	Oplossing
De motor draait niet	Een van de draden is losgeraakt	Controleer de kabelansluitingen
	Schade aan één van de kabels	Vervang de kabel
	Motorprobleem	Motor controleren/opsturen voor onderhoud
De motor stopt plotseling met draaien	Overbelasting of hendel geopend tijdens bedrijf	Lees over het veiligheidssysteem, controleer het handvat
Motor werkt niet met voetschakelaar	De werkwisseltoets is ingesteld op "H"	Zet de werkwisseltoets op "F"
	Storing in de voetschakelaar	Voetschakelaar vervangen/opsturen voor service
	Beschadiging van de stekker	Voetschakelaar vervangen/opsturen voor service
	Loskoppelen van de kabel	Controleer de verbinding
	Het apparaat is uitgeschakeld	Controleer de knop

Meld eventuele storingen aan uw dealer.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Základna frézy JD500

Rukojeť frézy

Hmotnost: 960 g

Vstupní napětí: AC 220V-240V

Frekvence: 50 Hz

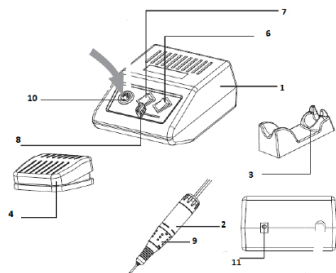
Výstupní napětí: DC12V

Hmotnost: 160 g

Max. otáčky: 30000rpm

Výkon: 35W

2. SLOŽENÍ SESTAVY



1. základna frézy
2. rukojeť frézy
3. stojan na rukojeť
4. nožní adaptér s kabelem

5. sada fréz s brusnými koncovkami
(3x fréza, 1x brusná koncovka, 1x držák mandrel).

3. POSTUP POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Provoz zařízení:

- Připojte rukojeť frézy (2) k zástrčce v zařízení (10),
- Zapnete/vypnete zařízení pomocí přepínače Hand/OFF/Foot (6)
- Změnu směru otáček nastavíme pomocí přepínače směru otáček FWD/REV (7)
- Rychlost otáček může být nastavena maximálně na 30000 ot./min pomocí regulátoru rychlosti SPEED CONTROL MIN/MAX (8)

Funkce:

- Možnost změny směru otáček vpravo, vlevo;
- Systém jednoduchého výběru úrovně;
- Možnost zapnutí/vypnutí pomocí nožního tlačítka

Použití s možností nožního tlačítka:

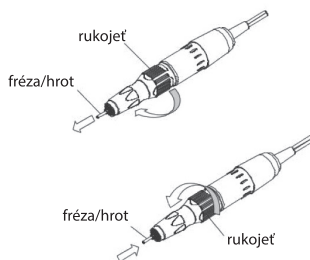
- Připojte nožní tlačítko (4) ke konektoru v zařízení (11);
- Zvolte možnost „FOOT“ na zařízení (6);
- Spusťte zařízení pomocí regulátoru rychlosti SPEED CONTROL MIN/MAX (8)
- Regulujte práci frézy pomocí nožního tlačítka (4)

Upozornění:

- Během práce frézy nepřepínejte v rukojeti režim S na R, tato činnost vede k zadření motoru, vytváří se teplo, které může vést k roztavení rukojeti.
- Před změnou směru otáčení se ujistěte, že se fréza přestala otáčet;
- Nedržte frézku dlouho ve fázi „zadržení“.

4. MONTÁŽ FRÉZY

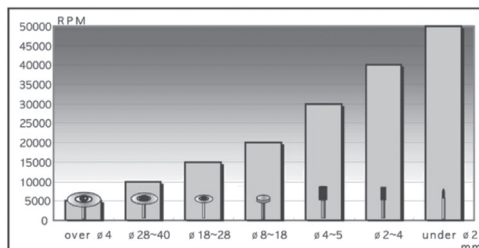
- Za účelem montáže nebo demontáže frézy, uchopte prsty pohyblivý kroužek nacházející se v horní části držáku. Následně je třeba otočit ve směru hodinových ručiček, až do úplného odporu (dvakrát). POZOR může vyžadovat použití síly!
- Za účelem zablokování frézy v rukojeti uchopte prsty pohyblivý kroužek nacházející se v horní části držáku. Následně je třeba otočit proti směru hodinových ručiček, až do úplného odporu (dvakrát). POZOR může vyžadovat použití síly!



5. TECHNICKÉ ÚDAJE JEDNOTLIVÝCH FRÉZ

Upozornění:

- Před montáží držák a frézu důkladně vyčistěte;
- Při výměně rukojeti/frézy je třeba odpojit zařízení od napájení;
- Fréza musí během montáže pevně dosednout v hlavici rukojeti (na doraz);
- Po výměně frézy a zajištění v hlavici rukojeti je nutné zkontrolovat její provoz;
- Během provozu zařízení neodšroubovávejte držák rukojeti;
- Nikdy nepoužívejte zakřivené, asymetrické a poškozené frézy!
- Po dlouhém nepoužívání frézy ji nejprve zkontrolujte.



6. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Přečtěte si prosím před spuštěním zařízení, aby se zabránilo nehodám.

- Chcete-li zajistit dlouhou životnost frézky, pracujte pomocí nožního tlačítka.
- Použití zařízení v prašných, horkých a vlhkých podmínkách může způsobit jeho poškození.
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré/vlhké dlaně;
- Nepoužívejte zařízení v případě poškození kabelu;
- Nepřipojujte příliš mnoho zařízení k jednomu napájecímu zdroji/zásuvce;
- Nerozebírejte ani neupravujte zařízení sami;
- Zabraňte kontaktu zařízení a rukojeti s vodou a jinými tekutinami;
- Během procedury používejte zařízení opatrně abyste zajistili bezpečnost zákazníka;
- Nepoužívejte zařízení ani jej nepřepravujte v podmínkách vysokého tepla a slunečního světla;
- Před procedurou vždy zkontrolujte zařízení v odpovídající vzdálenosti od zákazníka (zkontrolujte vůli, vibrace, emitovaný zvuk a teplotu);
- Během procedury by měla být rukojeť umístěna na odpovídající stojan nebo podložku;
- Připojte zařízení k ověřenému zdroji napájení s odpovídajícím napětím (220-240V).
- Doporučuje se pracovat v přerušovaném režimu aby se zajistil bezproblémový provoz zařízení.
- Při práci s frézou vždy používejte ochranné brýle a roušku.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, který není připojen k síti, měl by být nahrazen výrobcem nebo pracovníkem servisního střediska nebo kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo nebezpečí.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Příčina	Řešení
Motor nefunguje	Odpojil se některý z vodičů	Zkontrolujte připojení vodičů
	Poškození některého z vodičů	Vyměnit vodič
	Problém s motorem	Zkontrolujte motor/odešlete do servisu
Motor náhle přestal fungovat	Přetížení nebo se během práce otevřel držák	Přečtěte si o bezpečnostním systému, zkontrolujte držák
Motor nefunguje pomocí nožního tlačítka	Tlačítko pro změnu práce je nastaveno na "H"	Přepněte tlačítko pro změnu práce na "F"
	Poškození nožního tlačítka	Vyměňte/odešlete nožní tlačítko do servisu
	Poškození zástrčky	Vyměňte/odešlete nožní tlačítko do servisu
	Odpojení kabelu	Zkontrolujte připojení
	Zařízení je vypnuté	Zkontrolujte tlačítko

Všecké poruchy hláste distributorovi.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Základňa frézy JD500

Rúčka frézy

Hmotnosť: 960 g

Vstupné napätie: AC 220 V-240 V

Frekvencia: 50 Hz

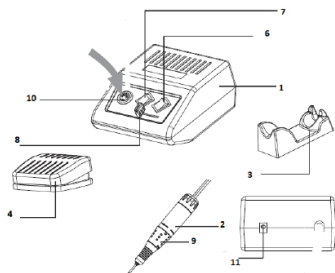
Výstupné napätie: DC12 V

Hmotnosť: 160 g

Max. otáčky: 30000 rpm

Výkon: 35 W

2. OBSAH BALENIA



1. základňa frézy
2. rúčka frézy
3. podstavec na rúčku
4. nožný adaptér s káblom

5. sada fréz s brúsnyimi klobúčikmi
(3x fréza, 1x brúsny klobúčik, 1x nosník
trňov).

3. POUŽÍVÁNIE ZARIADENIA

Prevádzka zariadenia:

- Pripojte rúčku frézy (2) k zástrčke v zariadení (10),
- Zariadenie sa zapína/vypína vypínačom Hand / OFF / Foot (6)
- Na zmenu smeru otáčania použite prepínač smeru otáčania FWD / REV (7)
- Rýchlosť otáčania je možné nastaviť až do maximálnej hodnoty 30 000 ot./min. pomocou regulátora rýchlosti SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Funkcie:

- Možnosť zmeny smeru otáčania vpravo, vľavo;
- Jednoduchý systém výberu úrovne;
- Možnosť vypnutia/zapnutia nožným spínačom

Použitie s možnosťou nožného spínača:

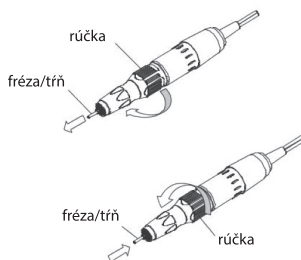
- Pripojte nožný spínač (4) k zástrčke na zariadení (11);
- Na zariadení (6) vyberte možnosť „FOOT“;
- Spustíte zariadenie pomocou regulátora rýchlosti SPEED CONTROL MIN / MAX (8)
- Prevádzku frézy regulujte nožným spínačom (4)

Upozornenia:

- Keď fréza pracuje, neprepínajte na rúčke režim z S na R, tento úkon spôsobí zadretie motora, vzniká totižto teplo, ktoré môže viesť k roztopeniu rúčky.
- Pred zmenou smeru otáčania sa uistite, že sa fréza prestala otáčať;
- Nenechávajte frézu dlho vo fáze „pauzy“.

4. MONTÁŽ FRÉZU

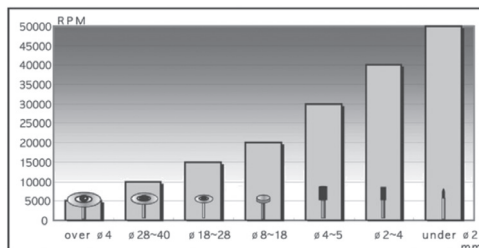
- Ak chcete namontovať alebo odstrániť frézu, uchopte prstami pohyblivý krúžok v hornej časti rúčky. Potom musíte otočiť v smere hodinových ručičiek, až do plného odporu (dvakrát). POZOR, tento úkon môže vyžadovať použitie veľkej sily!
- Aby ste zaistili frézu v rúčke, uchopte prstami pohyblivý krúžok v hornej časti rúčky. Potom ho otočte v protismere hodinových ručičiek, až do plného odporu (dvakrát). POZOR, tento úkon môže vyžadovať použitie veľkej sily!



5. TECHNICKÉ ÚDAJE JEDNOTLIVÝCH FRÉZ

Upozornenia:

- Pred montážou dôkladne očistite rúčku a frézu;
- Pri výmene rúčky/frézu odpojte zariadenie od napájacieho zdroja;
- Pri montáži musí fréza pevne a stabilne sedieť v hlave rúčky (až pociťíte odpor);
- Po výmene frézy a jej zaistení v hlave rúčky skontrolujte jej fungovanie;
- Počas prevádzky zariadenia nedemontujte rúčku;
- Nikdy nepoužívajte ohnuté, asymetrické a poškodené frézy!
- Keď frézu dlhší čas nepoužívate, pred použitím ju najskôr skontrolujte.



6. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte tieto pokyny, aby ste predišli nehodám.

- Na zabezpečenie dlhej životnosti frézy pracujte pomocou nožného spínača.
- Zariadenie používajte v miestnosti s teplotou 0-40 °C;
- Používanie zariadenia v prašnom, horúcom a vlhkom prostredí môže viesť k jeho poškodeniu.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrymi/vlhkými rukami;
- Ak je poškodený napájací kábel, nepoužívajte zariadenie;
- Nepripájajte príliš veľa zariadení k jednému zdroju napájania/zásuvke;
- Zariadenie svojpomocne nerozoberajte ani neupravujte;
- Nedovoľte, aby sa zariadenie a rúčka dostali do kontaktu s vodou a inými tekutinami;
- Počas ošetrovania manipulujte so zariadením opatrne kvôli bezpečnosti klienta;
- Zariadenie nepoužívajte ani ho neuchovávejte pri vysokej teplote a na priamom slnečnom svetle;
- Pred oštrením vždy skontrolujte zariadenie vo vhodnej vzdialenosti od zákazníka (skontrolujte vôľu, vibrácie, vydávané zvuky a teplotu);
- Počas ošetrovania by mala byť rúčka umiestnená na vhodnom stojane alebo podstavci;
- Pripojte zariadenie k spoľahlivému zdroju napájania so správnym napätím (220-240 V).
- Odporúčaná prevádzka zariadenia je v prerušovanom režime za účelom jeho bezproblémovej práce.
- Pri práci s frézkou vždy používajte ochranné okuliare a masku.
- Ak dôjde k poškodeniu nepripojeného napájacieho kábla, mal by ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Motor nefunguje	Jeden z káblov je odpojený	Skontrolujte pripojenie káblov
	Niektorý kábel je poškodený	Vymeňte kábel
	Problém s motorom	Skontrolujte motor/odošlite ho do servisu
Motor náhle prestal pracovať	Preťaženie alebo sa počas prevádzky otvorí rúčka	Prečítajte si o bezpečnostnom systéme, skontrolujte rúčku
Motor nefunguje po stlačení nožného tlačidla	Tlačidlo zmeny práce je nastavené na „H“	Prepnite tlačidlo zmeny práce na „F“
	Poškodenie nožného tlačidla	Vymeňte/odošlite nožné tlačidlo do servisu
	Poškodenie zástrčky	Vymeňte/odošlite nožné tlačidlo do servisu
	Odpojenie kábla	Skontrolujte pripojenie
	Zariadenie je vypnuté	Skontrolujte tlačidlo

Akkoľvek poruchy hlásite prosím distribútovi.

1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Βάση φρέζας JD500

Χερούλι φρέζας

Βάρος: 960 g

Τάση εισόδου: AC 220V-240V

Συχνότητα: 50Hz

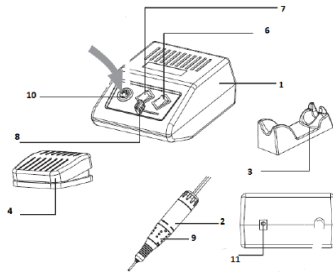
Τάση εξόδου: DC12V

Βάρος: 160 g

Μέγ.αριθμός στροφών: 30000rpm

Ισχύς: 35W

2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΕΤ



1. βάση φρέζας
2. χερούλι φρέζας
3. βάση στήριξης για τη λαβή
4. προσαρμογέας ποδιού με καλώδιο
5. σετ φρεζακιών με λειαντικά καπάκια
(3 x φρεζάκια, 1x λειαντικό καπάκι, 1x
στέλεχος mandrel).

3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΣΗΣ

Λειτουργία συσκευής:

- Σύνδεσε το χερούλι της φρέζας (2) στο βύσμα της συσκευής (10),
- Η συσκευή ενεργοποιείται / απενεργοποιείται με τον διακόπτη Hand / OFF / Foot (6)
- Η αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής ρυθμίζεται με τη χρήση του διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής FWD/ REV (7)
- Η ταχύτητα περιστροφής μπορεί να ρυθμιστεί έως και 30.000 rpm με τη χρήση του ρυθμιστή ταχύτητας SPEED CONTROL MIN / MAX (8)

Λειτουργίες:

- Δυνατότητα αλλαγής της κατεύθυνσης περιστροφής δεξιά, αριστερά,
- Σύστημα απλής επιλογής επιπέδου,
- Δυνατότητα ενεργοποίησης / απενεργοποίησης με τη χρήση του ποδοδιακόπτη

Χρήση με την επιλογή του ποδοδιακόπτη:

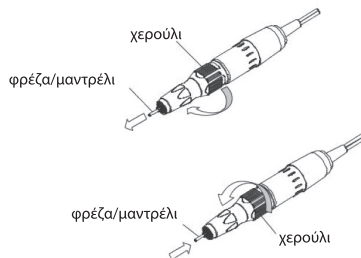
- Σύνδεσε τον ποδοδιακόπτη (4) στο βύσμα της συσκευής (11),
- Επέλεξε την επιλογή „FOOT” στη συσκευή (6);
- Ενεργοποίησε την συσκευή με τη χρήση του ρυθμιστή ταχύτητας SPEED CONTROL MIN/ MAX (8)
- Ρύθμισε τη λειτουργία της φρέζας με το χρονοδιακόπτη (4)

Σημειώσεις:

- Κατά τη λειτουργία της φρέζας δεν θα πρέπει να αλλάζεται ο τρόπος λειτουργίας από το S στο R, αυτή η ενέργεια προκαλεί την παραμόρφωση του κινητήρα, παράγεται θερμότητα που μπορεί να οδηγήσει στην τήξη του χερουλιού.
- Πριν από την αλλαγή της κατεύθυνσης της περιστροφής θα πρέπει να βεβαιωθείς ότι το φρεζάκι σταμάτησε να περιστρέφεται.
- Η φρέζα δεν θα πρέπει να παραμένει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε „αναστολή”.

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΡΕΖΑΚΙΟΥ

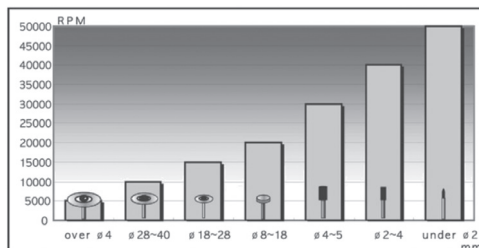
- Για την εγκατάσταση ή την απεγκατάσταση του φρεζακιού, θα πρέπει να συγκρατήσεις με τα δάχτυλά σου τον κινητό δακτύλιο στο επάνω μέρος της λαβής. Στη συνέχεια, πρέπει να περιστρέψεις δεξιόστροφα μέχρι την πλήρη αντίσταση (δύο φορές). ΠΡΟΣΟΧΗ μπορεί να απαιτείται δύναμη!
- Για να μπλοκαριστεί το φρεζάκι στο χερούλι, συγκράτησε με τα δάχτυλά σου τον κινητό δακτύλιο στο επάνω μέρος της λαβής. Στη συνέχεια, περιστρέψε το αριστερόστροφα μέχρι την πλήρη αντίσταση (δύο φορές). ΠΡΟΣΟΧΗ μπορεί να απαιτείται δύναμη!



5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΦΡΕΖΑΚΙΩΝ

Σημειώσεις:

- Πριν από την συναρμολόγηση καθαρίστε σχολαστικά τη λαβή και το φρεζάκι
- Κατά τη διάρκεια της αντικατάστασης του χερουλιού /του φρεζακιού θα πρέπει να αποσυνδεθεί η συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας,
- Κατά τη συναρμολόγηση, το φρεζάκι πρέπει να προσκολληθεί σταθερά στην κεφαλή του χερουλιού (μέχρι την πλήρη αντίσταση).
- Μετά την αντικατάσταση του φρεζακιού και της στερέωσής του στην κεφαλή του χερουλιού θα πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργία του,
- Η λαβή του χερουλιού δεν θα πρέπει να ξεβιδώνεται όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία,
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κυρτά, ασύμμετρα ή κατεστραμμένα φρεζάκια!
- Το φρεζάκι θα πρέπει να ελεγχθεί εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.



6. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Για την αποφυγή των ατυχημάτων διάβασε προσεκτικά πριν από την εκκίνηση της συσκευής.

- Για την εξασφάλιση μεγάλης διάρκειας ζωής της φρέζας θα πρέπει να λειτουργεί με τη χρήση του ποδοδιακόπτη.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρο με θερμοκρασία 0-40°C
- Η χρήση της συσκευής σε συνθήκες σκόνης, ζέστης και υγρασίας μπορεί να την καταστρέψει
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται με βρεγμένα/υγρά χέρια
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο
- Δεν θα πρέπει να συνδέονται πολλές συσκευές σε μια πηγή τροφοδοσίας/βύσματος
- Μην αποσυναρμολογείς ή τροποποιείς τη συσκευή μόνος/μόνη σου
- Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η επαφή της συσκευής και του χερουλιού με νερό και άλλα υγρά
- Χρησιμοποίησε τη συσκευή προσεκτικά για την ασφάλεια του πελάτη κατά τη διάρκεια της επέμβασης
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε ηλιόλουστους χώρους
- Πριν από την επέμβαση η συσκευή θα πρέπει να ελέγχεται πάντοτε, διατηρώντας την κατάλληλη απόσταση από τον πελάτη (έλεγξε τα κενά, τις δονήσεις, τους εκπεμπόμενους ήχους και τη θερμοκρασία)
- Κατά τη διάρκεια της επέμβασης, το χερούλι πρέπει να τοποθετείται στην κατάλληλη βάση ή στο κατάλληλο στήριγμα
- Να συνδέεις την συσκευή σε ελεγμένη πηγή τροφοδοσίας με την κατάλληλη τάση (220-240V).
- Για τη διασφάλιση της απρόσκοπτης λειτουργίας, συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε διακοπτόμενη λειτουργία
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της φρέζας να χρησιμοποιούνται πάντοτε γυαλιά ασφαλείας και μάσκα προσώπου
- Εάν το μη συνδεδεμένο καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, για την αποφυγή του κινδύνου θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή έναν υπάλληλο της υπηρεσίας συντήρησης ή από ειδικευμένο άτομο.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Επίλυση
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Έχει αποσυνδεθεί κάποιο από τα καλώδια	Έλεγξε την σύνδεση των καλωδίων
	Κάποια από τα καλώδια έχει καταστραφεί	Αντικατέστησε το καλώδιο
	Πρόβλημα με τον κινητήρα	Έλεγξε τον κινητήρα /Απέστειλε στην υπηρεσία συντήρησης
Ο κινητήρας ξαφνικά έπαυσε να λειτουργεί	Υπερφόρτωση ή άνοιγμα της λαβής κατά τη λειτουργία	Ενημερώσου για το σύστημα ασφαλείας, έλεγξε τη λαβή
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί κατά τη χρήση του ποδοδιακόπτη	Το πλήκτρο αλλαγής της λειτουργίας έχει ρυθμιστεί στο „H”	Πάτησε το πλήκτρο αλλαγής λειτουργίας στο „F”
	Βλάβη ποδοδιακόπτη	Αντικατέστησε/απέστειλε τον ποδοδιακόπτη στην υπηρεσία συντήρησης
	Βλάβη βύσματος	Αντικατέστησε/απέστειλε τον ποδοδιακόπτη στην υπηρεσία συντήρησης
	Αποσύνδεση καλωδίου	Έλεγξε την σύνδεση
	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη	Έλεγξε το πλήκτρο

Παρακαλούμε να αναφέρετε κάθε βλάβη στον

NÉONAIL

Cosmo Group Sp. z o.o.
ul. Jasielska 10A, 60-476 Poznań, Poland
www.neonail.com
Made in PRC

